ARIZONA STATE UNIVERSITY

GENERAL STUDIES PROGRAM COURSE PROPOSAL COVER FORM

Courses submitted to the GSC between 2/1 and 4/30 if approved, will be effective the following Spring.
Courses submitted between 5/1 and 1/31 if approved, will be effective the following Fall.

(SUBMISSION VIA ADOBE.PDF FILES IS PREFERRED)

DATE: October 29, 2012

1. ACADEMIC UNIT: SILC

2. COURSE PROPOSED:
   GER 441 Fairy Tales (Grimms & Andersen) 3
   (prefix) (number) (title) (semester hours)

3. CONTACT PERSON:
   Name: John Alexander
   Phone: 480-390-6092
   Mail Code: 0202
   E-Mail: john.alexander@asu.edu

4. ELIGIBILITY: New courses must be approved by the Tempe Campus Curriculum Subcommittee and must have a regular course number. For the rules governing approval of omnibus courses, contact the General Studies Program Office at 965-0739.

5. AREA(S) PROPOSED COURSE WILL SERVE. A single course may be proposed for more than one core or awareness area. A course may satisfy a core area requirement and more than one awareness area requirements concurrently, but may not satisfy requirements in two core areas simultaneously, even if approved for those areas. With departmental consent, an approved General Studies course may be counted toward both the General Studies requirement and the major program of study. (Please submit one designation per proposal)

   Core Areas
   - Literacy and Critical Inquiry-L [ ]
   - Mathematical Studies-MA [ ]
   - Humanities, Fine Arts and Design-HU [ ]
   - Social and Behavioral Sciences-SB [ ]
   - Natural Sciences-SQ [ ]

   Awareness Areas
   - Global Awareness-G [ ]
   - Historical Awareness-H [ ]
   - Cultural Diversity in the United States-C [ ]

6. DOCUMENTATION REQUIRED.
   (1) Course Description
   (2) Course Syllabus
   (3) Criteria Checklist for the area
   (4) Table of Contents from the textbook used, if available

7. In the space provided below (or on a separate sheet), please also provide a description of how the course meets the specific criteria in the area for which the course is being proposed.

   Study of moral and spiritual values, interpretations of the tales of the Grimms and Andersen using diverse methods, analysis of contemporary permutations of the fairy tales.

   CROSS-LISTED COURSES: [ ] No [ ] Yes; Please identify courses: SLC 441

   Is this a multisection course?: [ ] No [ ] Yes; Is it governed by a common syllabus?

   Chair/Director (Print or Type) [ ]
   Date: 10-31-2012

   Chair/Director (Signature) [ ]

Rev. 1/94, 4/95, 7/98, 4/00, 1/02, 10/08
Arizona State University Criteria Checklist for

HUMANITIES, FINE ARTS AND DESIGN [HU]

Rationale and Objectives

The humanities disciplines are concerned with questions of human existence and meaning, the nature of thinking and knowing, with moral and aesthetic experience. The humanities develop values of all kinds by making the human mind more supple, critical, and expansive. They are concerned with the study of the textual and artistic traditions of diverse cultures, including traditions in literature, philosophy, religion, ethics, history, and aesthetics. In sum, these disciplines explore the range of human thought and its application to the past and present human environment. They deepen awareness of the diversity of the human heritage and its traditions and histories and they may also promote the application of this knowledge to contemporary societies.

The study of the arts and design, like the humanities, deepens the student’s awareness of the diversity of human societies and cultures. The fine arts have as their primary purpose the creation and study of objects, installations, performances and other means of expressing or conveying aesthetic concepts and ideas. Design study concerns itself with material objects, images and spaces, their historical development, and their significance in society and culture. Disciplines in the fine arts and design employ modes of thought and communication that are often nonverbal, which means that courses in these areas tend to focus on objects, images, and structures and/or on the practical techniques and historical development of artistic and design traditions. The past and present accomplishments of artists and designers help form the student’s ability to perceive aesthetic qualities of art work and design.

The Humanities, Fine Arts and Design are an important part of the General Studies Program, for they provide an opportunity for students to study intellectual and imaginative traditions and to observe and/or learn the production of art work and design. The knowledge acquired in courses fulfilling the Humanities, Fine Arts and Design requirement may encourage students to investigate their own personal philosophies or beliefs and to understand better their own social experience. In sum, the Humanities, Fine Arts and Design core area enables students to broaden and deepen their consideration of the variety of human experience.

Revised October 2008
Proposer: Please complete the following section and attach appropriate documentation.

**ASU - [HU] CRITERIA**

<table>
<thead>
<tr>
<th>YES</th>
<th>NO</th>
<th>Identify Documentation Submitted</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>✅</td>
<td></td>
<td>1. Emphasize the study of values, of the development of philosophies, religions, ethics or belief systems, and/or aesthetic experience. Requirements441.p df</td>
</tr>
<tr>
<td>✅</td>
<td></td>
<td>2. Concerns the comprehension and interpretation/analysis of written, aural, or visual texts, and/or the historical development of textual traditions. Requirements441.p df</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>✅</td>
<td>3. Concerns the comprehension and interpretation/analysis of material objects, images and spaces, and/or their historical development.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>4. In addition, to qualify for the Humanities, Fine Arts and Design designation a course must meet one or more of the following requirements:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>a. Concerns the development of human thought, including emphasis on the analysis of philosophical and/or religious systems of thought.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>b. Concerns aesthetic systems and values, literary and visual arts.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>c. Emphasizes aesthetic experience in the visual and performing arts, including music, dance, theater, and in the applied arts, including architecture and design.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>d. Deepen awareness of the analysis of literature and the development of literary traditions. Requirement441.pdf</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**THE FOLLOWING ARE NOT ACCEPTABLE:**

- Courses devoted *primarily* to developing a skill in the creative or performing arts, including courses that are *primarily* studio classes in the Herberger College of the Arts and in the College of Design.

- Courses devoted *primarily* to developing skill in the use of a language – **However, language courses that emphasize cultural study and the study of literature can be allowed.**

- Courses which emphasize the acquisition of quantitative or experimental methods.

- Courses devoted *primarily* to teaching skills.
Explain in detail which student activities correspond to the specific designation criteria. Please use the following organizer to explain how the criteria are being met.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Criteria (from checksheet)</th>
<th>How course meets spirit (contextualize specific examples in next column)</th>
<th>Please provide detailed evidence of how course meets criteria (i.e., where in syllabus)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Study of values</td>
<td>The Grimm's tales were written within a Christian framework, with emphasis on Calvinist values; Andersen was an unorthodox Lutheran intensely interested in spiritual ideas.</td>
<td>The values are found in most tales, including &quot;The Little Mermaid&quot; which deals with the immortality of the soul whereas &quot;Hansel and Gretel&quot; contains numerous Christian symbols such as white doves and a demonized stepmother.</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Interpretation of tales</td>
<td>Diverse methods are used to interpret the tales (and their modern permutations) which are semi-literary (Grimms) or totally literary (Andersen). Examples of methods include structuralist, psychological, feminist, historical, and religious/mythological. Essays by prominent scholars are read and discussed online.</td>
<td>Propp's structuralist approach is applied to &quot;The Magic Table&quot; at the beginning of the semester; a Jungian approach is used for &quot;The Devil With Three Golden Hairs,&quot; and a feminist approach for &quot;The Maiden Without Hands&quot; and their modern variants etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>4d. Analysis of Literature/Culture</td>
<td>See above. The course also covers the history of the fairy tale and uses contemporary examples to show the adaptability of the genre in Germany and the US, e.g. modern print and visual media versions, online versions, ads in newspapers, etc.</td>
<td>Examples include Fractured Fairy Tales and Little Red Riding Hood, Ever After and Cinderella, The Frog King and Faery Tale Theatre. The identification of fairytale elements and their functions at the beginning of the semester provides a solid basis leading to book and film analyses to be used in the final papers.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
GER 441: Fairy Tales of the Grimms and Andersen and Their Modern Permutations in Germany and the US.

SLN:

Professor: John Alexander
Room: INT
Time: INT
Office: LL 408
Office Hours: MW 1.30-3.00; and by appointment.
Telephone: 480-965-6281 (Main Office)
E-mail: johnalexander3@cox.net or john.alexander@asu.edu

Prerequisites:

ENG 102, ENG 105, ENG 108 and one other ENG or GER course with a grade of C or better.

Methods:

The semester will be devoted to the fairy tales of the Brothers Grimm and Hans Christian Andersen in both their original form and contemporary variations. The tales will be analyzed in terms of their major themes (morality, identity, violence, coming-of-age etc.) and interpreted critically through a variety of methods (structural, psychological, feminist, historical, spiritual/religious, mythological etc.), examples of which are to be found in the .pdf articles under “Texts”. We will start with the tales of the Brothers Grimm with works on fairy tale structure (Propp), typology (Thompson) and then move into the psychological approaches of Freud (Bettelheim) and Jung (von Franz), as well as the feminist (Tatar, Bottigheimer), religious (Murphy) and historical approaches (Zipes). As a transition to Andersen we will focus on the literary fairy tale and then use primarily a biographical and psychological critical approach (Wullschlager) while not neglecting his unorthodox religious views (Mylius). In order for students to compare the original versions critically with modern versions, readings throughout the semester will include .pdf files containing works by Sexton, Carter, Lee, Vande Velde, Rowling and others). German majors enrolled in the class must read the original fairytales and their modern variants in German and write the reviews, Internet project and final paper in the target language. For German versions of the Grimms, go to: http://gutenberg.spiegel.de/?id=5&xid=969&kapitel=1#gb_found; for Andersen click here: http://www.gutenberg.org/dirs/etext99/hcaft10.txt. For modern versions, see the .pdf files under “Texts”. This online course will be a mixture of lectures and discussion of texts. It will be supplemented by excerpts from DVDs available at YouTube.com and other websites.

Grade: The +/- system is used.

Discussion Board Participation: 15%
Seven Quizzes (worst score is omitted): 12%
One film review and one book review: 22% of grade (or 11% apiece)
Midterm Exam: 10% of grade
Internet Project: 11%
Term Paper as final exam: 30%
Discussion Board Participation

Participation on the Discussion Board (15%)

Every two weeks you will need to contribute ONE comment of at least 75 words PER FORUM and may not repeat ideas or information that have already been entered on that forum. The deadline is midnight each second Sunday. The first deadline is September 2. For other deadlines, please see the syllabus. There is a maximum of 20 points (2 per forum) for your participation. The number of points you receive will depend on the quality of your contributions. To receive all points your contributions need to be thoughtful, intelligent, creative and/or original or any combination thereof. For the forums you will need to also view the YouTube.com excerpts from various movies. Entries made after each deadline are subject to a loss of one of the two points for each forum.

Quizzes (12%)

There will be seven quizzes given or about one every two weeks. The worst quiz score will be omitted and there is a penalty of -10% for any quiz taken late. The quizzes will test how thoroughly you have done the reading assignments for the preceding weeks. The quizzes are not comprehensive and will cover only material read since the previous quiz. The first online quiz will be available at 12.00 a.m. on Monday, August 17, and must be taken by midnight. For other quiz dates, please see the syllabus.

One Film Review (11%) and One Book Review (11%)

For the film review, please review any fairy-tale film that will ideally be related to your paper. E-mail me your film and book titles by midnight on Monday, September 3. The film review is due by midnight on September 17. There is a 10% deduction for a film review submitted late.

For the book reviews, please select books of at least 200 pages (or equivalent). The books should ideally be a help for your final paper. The book review is due by midnight on Monday, October 1.

Each report must be at least 750 words on double-spaced type-written pages with 12 font. The report should summarize the main points of the film, book or article(s) and offer your own reactions, both positive and negative. Please do not give a plot summary as this does not earn any points. The grade is reduced by 10% for reviews handed in after the deadline.

Internet Project (11%)

Due no later than midnight on Thursday, November 15. For this project you will need to select a topic (inside folder) as soon as possible (one person per topic) and e-mail me your choice no later than midnight on Monday, September 3. German majors must select modern versions of the tales written in the target language from the .pdf files.

80% of the grade is for the content and 20% for adhering to the 7th edition of the MLA Style Sheet from 2009 (see EasyBib.com). 750 word minimum. The Internet Project may not duplicate a film or the book review, but information from either may be used. At least 80% of the sources must be from the Internet.
Final Exam (30%)

A term paper as final exam is required for GER 494/598. You should propose a topic for this paper in a short, specific statement (1-2 paragraphs) to which you append a partial bibliography (3-4 items). For each of these sources, include a short statement on how you found it. This proposal is due via e-mail (johnalexander3@cox.net) or in hard copy no later than midnight, Sunday, September 30. Your grade on the paper will be reduced by 5% if this is not done on time.

The paper itself must be at least 10 double-spaced typed pages long. It is to be prepared on a word-processor and should be error-free (no typos, misspellings, etc.). German majors must work with materials in the target language. German majors must write 50% of this paper in the target language. Your grade will be lowered if you turn in sloppy work. There is also a 5% reduction per day in this grade for papers submitted after midnight on December 3.

You must follow the MLA Handbook for Writers of Research Papers, 7th edition, in the body of your paper, in your citations and in your bibliography (10% of this grade). Be especially careful to correctly reference your sources. Double-space ALL lines (i.e. no triple-spacing etc. between paragraphs) and leave margins of 1" on all four sides.

Write an introduction defining the topic and outlining the direction of the essay. Give reasons for your point-of-view. Use quotations from primary and secondary literature to support your arguments. Avoid plot summary. The conclusion should summarize the major points of the paper and provide a concise answer to the problem(s) discussed. Have someone read your paper and make suggestions.

The bibliography should consist at least one (1) article published since 2000, the more the better. To identify articles of interest, spend time now with one of the many electronic resources available at Hayden Library, including Worldcat (OCLC First Search), Lexis-Nexis Academic, Ingenta, RLG Union Catalog, RLG Cultural Materials, Dissertation Abstracts International, German National Bibliography and MLA Bibliography (see links below). Do not purchase articles from IngentaConnect, just use it to see what is available and then read the article in the library if we have the journal. In exceptional cases, I will waive the "1 current article" requirement, but you must clear this with me before turning in the paper. All papers must be handed in or e-mailed in final form no later than midnight on December 3. If your paper is late, the grade will be reduced by one letter per day.

Some suggested topics for paper:

1. Choose one story from the Grimms’ collection and one from the Andersen collection and give a comparative analysis of them both, discussing the similarities and differences. What conclusions can be drawn about the possible meaning of the two stories?

2. Discuss the role of the hero and/or heroine in a tale by the Grimms and one by Andersen. To what extent is gender-stereotyping evident? How does this differ from female and/or male roles today?

3. Discuss the historico-social content of one tale by Andersen and one by the Grimms. Are the issues raised similar to or different from contemporary concerns. Please explain.

4. Compare and contrast a tale by Andersen or the Grimms with any film or TV version, e.g. Ever After, Hoodwinked, Freeway, Fractured Fairy Tales (Rocky and Bullwinkle), Little Erin Meriweather, Hard
Candy, Red Riding Hood (2011), Pretty Woman, The Princess and the Barrio Boy, The Company of Wolves, The Slipper and the Rose, Ella Enchanted, Donkeyskin, The Sword in the Stone, The Brothers Grimm, Grimm; Snowwhite, a Tale of Terror, as well as Disney, Faerie Tale Theatre and Tom Davenport versions. German majors should pick a German film version and be prepared to discuss intertextual references to Disney films, if necessary.

5. Discuss the fairy-tale elements in a print work and a film version based on it from the J. K. Rowling’s Harry Potter series. Make use of Propp’s structural functions.

6. Discuss Shrek or Shrek 2 as a parody of the typical Hollywood (including Disney) fairy tale movie.

7. Compare and contrast Andersen’s Snow Queen with C.S. Lewis’s The Lion, the Witch and the Wardrobe. Bring in one or more film versions if possible.

8. Examine the fairy tale elements in any creative work (novel, poetry, drama) to discern origin and functions.

9. Compare and contrast illustrations of the fairy tales by the Grimms and/or Andersen in a specific area such as children’s literature.

10. Analyze the role and function of fairy tales or fairy tale elements in popular culture, e.g. advertisements, comics, music.

11. Fairy tales tend to be less popular during periods of social unrest. Document or refute this thesis, giving your reasons.

12. What is the role of fairy tales in political caricature? Which figures keep on reappearing and why?

13. Compare and contrast the differing presentations of a single fairy tale in 3 or more cultures, e.g. Little Red Riding Hood in German, English, Italian, Serbo-Croatian or French. It is essential to know these languages in order to discern the more subtle cultural and linguistic differences.

14. Do a detailed linguistic analysis of the translation of a single tale into English. For this you must know the language of the tale being compared.

15. Compare and contrast the female ideal in traditional and progressive children’s literature versions based on the Grimms and Andersen’s tales.

16. Discuss why Red Riding Hood and Cinderella, including variants under different titles) have been filmed more often than any other story by the Grimms. What does this reflect about American society?

17. Open, but please check with me.

Honors Projects:

The following are some suggestions for students in the Honors Program who desire honors credit for this course. There is some overlapping with the suggestions above.
1. Develop a website for the fairy tales of the Brothers Grimm and/or Andersen. You will need to be familiar with website design, including graphics, scanning, search engines, HTML language etc. Please include a copy of the site on a CD-Rom disk so that it can be used by students in the future. Check out the KSU Literature Course site.

2. Compare and contrast a fairy tale from a different culture (French, Italian, Arabic, Russian etc.) with one by the Grimms or by Andersen in order to show, among other things, cultural differences. You must be able to read in the second language to do this topic.

3. Do a detailed textual analysis of an English or American translation (or adaptation) of a fairy tale by the Grimms or Andersen. Focus on differences, particularly cultural differences. Explain the reason(s) for the differences.

4. Do a detailed analysis of a fairy tale by Andersen not read in class and give an oral report to the class in November.

5. Examine a fairy tale in terms of its historical background and present your findings to the class.

6. Do an oral retelling of a fairy tale read in class to the class. Focus on the art of storytelling (memory work, cues, gestures, tone of voice etc.) and comment on the difficulties and feelings involved in such an act. How does the audience change things?
The Complete Fairy Tales of the Brothers Grimm

Translated and With an Introduction by Jack Zipes

Illustrations by John B. Gruelle
# Contents

1. The Frog King, or Iron Heinrich ........................................ 2  
2. The Companionship of the Cat and the Mouse ..................... 5  
3. The Virgin Mary's Child .................................................. 7  
4. A Tale About the Boy Who Went Forth  
   to Learn What Fear Was .............................................. 11  
5. The Wolf and the Seven Young Kids .................................. 18  
6. Faithful Johannes .......................................................... 20  
7. The Good Bargain .......................................................... 26  
8. The Marvelous Minstrel ............................................... 29  
9. The Twelve Brothers ...................................................... 32  
10. Riffraff .......................................................................... 36  
11. Brother and Sister .......................................................... 38  
12. Rapunzel ......................................................................... 42  
13. The Three Little Gnomes in the Forest ............................. 45  
14. The Three Spinners ........................................................ 50  
15. Hansel and Gretel ............................................................ 53  
16. The Three Snake Leaves .................................................. 59  
17. The White Snake ............................................................. 61  
18. The Straw, the Coal, and the Bean ................................... 64
20. The Brave Little Tailor 30. Briar Rose
21. Cinderella 31. Hansel and Gretel
22. The Riddle 32. Snow White
23. The Mouse, the Bird, and the Sausage 33. The Knapsack, the Hat, and the Horn
24. Mother Holle 34. Pumplestiltskin
25. The Seven Ravens 35. The Devil With the Three Golden Hairs
26. Little Red Cap 36. The Magic Table, the Golden Donkey, and the Club in the Sack
27. The Bremen Town Musicians 37. Thumbling
28. The Singing Bone 38. The Wedding of Mrs. Fox
29. The Devil With the Three Golden Hairs 39. The Elves
30. The Louse and the Flea 40. The Robber Bridegroom
31. The Maiden Without Hands 41. Hen Korbes
32. Clever Hans 42. The Godfather
33. The Three Languages 43. Mother Trudy
34. Clever Else 44. Godfather Death
35. The Tailor in Heaven 45. Thumbling's Travels
36. The Magic Table, the Golden Donkey, and the Club in the Sack 46. Fitcher's Bird
37. Thumbling 47. The Juniper Tree
38. The Wedding of Mrs. Fox 48. Old Sultan
39. The Elves 49. The Three Brothers
50. The Wolf and the Man
113. Going Traveling
144. The Donkey
145. The Ungrateful Son
146. The Turnip
147. The Rejuvenated Little Old Man
148. The Annals of the Lord and the Devil
149. The Beam
150. The Old Beggar Woman
151. The Three Lazy Sons
151a. The Twelve Lazy Servants
52. The Little Shepherd Boy
53. The Star Coins
54. The Stolen Pennies
55. Choosing a Bride
56. The Leftovers
57. The Sparrow and His Four Children
58. The Tale About the Land of Cockaigne
59. A Tall Tale From Ditmarsh
60. A Tale With a Riddle
61. Snow White and Rose Red
52. The Clever Servant
53. The Glass Coffin
54. Lazy Heinz
55. The Griffin
66. Strong Hans
77. The Peasant in Heaven
88. Lean Lisa
9. The House in the Forest
10. Sharing Joys and Sorrows
11. The Wine
141. The Thunderer
142. The Button and the Hoopoe
143. The Owl
144. The Moon
145. The Life Span
146. The Messengers of Death
147. Master Pfriem
148. The Goose Girl at the Spring
149. Eve's Unequal Children
150. The Nixie in the Pond
151. The Gifts of the Little Folk
152. The Giant and the Tailor
153. The Nail
154. The Poor Boy in the Grave
155. The True Bride
156. The Hare and the Hedgehog
157. Spindle, Shuttle, and Needle
158. The Peasant and the Devil
159. The Crumbs on the Table
160. The Little Hamster From the Water
161. The Master Thief
162. The Drummer
163. The Ear of Corn
164. The Grave Mound
165. Old Rinkrank
166. The Crystal Ball
167. Maid Maleen
168. The Boots of Buffalo Leather
169. The Golden Key
<table>
<thead>
<tr>
<th>The Omitted Tales</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. The Nightingale and the Blindworm</td>
<td>506</td>
</tr>
<tr>
<td>2. The Hand With the Knife</td>
<td>506</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Herr Fix-It-Up</td>
<td>507</td>
</tr>
<tr>
<td>4. How Some Children Played at Slaughtering</td>
<td>600</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Death and the Goose Boy</td>
<td>601</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Puss in Boots</td>
<td>602</td>
</tr>
<tr>
<td>7. The Tablecloth, the Knapsack, the Cannon Hat, and the Horn</td>
<td>605</td>
</tr>
<tr>
<td>8. The Strange Feast</td>
<td>607</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Simple Hans</td>
<td>608</td>
</tr>
<tr>
<td>0. Bluebeard</td>
<td>610</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Hurleburlebutz</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Okerlo</td>
<td>614</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Princess Mouseskin</td>
<td>616</td>
</tr>
<tr>
<td>4. The Pear Refused to Fall</td>
<td>617</td>
</tr>
<tr>
<td>5. The Castle of Murder</td>
<td>618</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Selected Tales From the Annotations of 1856</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>243. The Three Daughters and the Frog King</td>
<td>662</td>
</tr>
<tr>
<td>244. The Young Man Who Went Out in Search of Fear</td>
<td>664</td>
</tr>
<tr>
<td>245. The Golden Maiden</td>
<td>666</td>
</tr>
<tr>
<td>246. The White Dove</td>
<td>667</td>
</tr>
<tr>
<td>247. Fool's Gold</td>
<td>668</td>
</tr>
<tr>
<td>248. The Winter Rose</td>
<td>669</td>
</tr>
<tr>
<td>249. Prince Swan</td>
<td>670</td>
</tr>
<tr>
<td>250. The Short Tale</td>
<td>672</td>
</tr>
</tbody>
</table>
251. Snow White, Snow White, or The Unfortunate Child (1806) 674
252. Rumpenstilzchen (1806) 677
253. Stepmother (1806) 678
254. The Virgin Mary's Child (1806) 679
255. The Fox and Mrs. Fox (1806) 681
256. The Moon and His Mother (1806) 681

Published Tales

57. Good Bowling and Card Playing (1810), Wilhelm Grimm 684
58. The Fairy Tale About the Faithful Sparrow (1812), Jacob Grimm 686
59. The Little Tale About the Crawling Mouse (1812), Jacob Grimm 687
60. The Fairy Tale About the Tailor Who Came to Heaven (1818), Wilhelm Grimm 688
61. The Celebration of the Underground Creatures (1826), Wilhelm Grimm 688
62. The War of the Wasps and the Donkey (1853), Wilhelm Grimm 695

Notes
Index

Selected Tales From the Annotations of 1856

3. The Fool 698
4. Small People 700
5. The Lack of the Dumb 701
6. Little Krem Bingeling 701
HANS CHRISTIAN ANDERSEN

Fairy Tales

Translated by THINA NUNNALLY
Edited and Introduced by JACKIE WULLSCHLAGER

PENGUIN BOOKS
Contents

Acknowledgments vii
Chronology ix
Introduction xv
Further Reading xlvii
Translator’s Note xlix
A Note on the Illustrations lv

FAIRY TALES

The Tinderbox 5
Little Claus and Big Claus 15
The Princess on the Pea 29
Thumbelina 33
The Traveling Companion 47
The Little Mermaid 67
The Emperor’s New Clothes 91
The Steadfast Tin Soldier 99
The Wild Swans 107
The Flying Trunk 125
The Nightingale 133
The Sweethearts 145
The Ugly Duckling 151
The Fir Tree 163
The Snow Queen 175
The Red Shoes 207
The Shepherdess and the Chimney Sweep 215
The Shadow 223
The Old House 237
CONTENTS

The Little Match Girl 247
The Story of a Mother 253
The Collar 261
The Bell 267
The Marsh King's Daughter 275
The Wind Tells of Valdemar Daae and His Daughters 311
The Snowman 325
The Ice Maiden 333
The Wood Nymph 381
The Most Incredible Thing 405
Auntie Toothache 411

Notes 423

Acknowledgments

These new translations of stories by Hans Christian Andersen are the result of the dedicated collaboration of several key people. I am especially grateful to Andersen's biographer, Jackie Wullschlager, for bringing her unique insight to the selection of the tales and for contributing the highly informative introduction and notes. I was also fortunate to work with two wonderful editors. In London at Penguin/Allen Lane, Laura Barber, who has a keen eye for details, offered enthusiastic support from the very beginning and took a special interest in choosing the illustrations for the book. In New York, Caroline White, my longtime editor at Viking Penguin, coordinated all aspects of the project with unflagging patience and tenacity, giving me much-needed encouragement along the way. I would also like to thank Marianne Stecher Hansen, an Andersen scholar and professor at the University of Washington, for answering all my questions about the eccentricities of Andersen's Danish. And I could not have done these translations without the brilliant linguistic and literary assistance of Steven T. Murray. Finally, I would like to dedicate these translations to my parents, Eeva and Elam Nunnally, who blessed me with a love of literature that has made my own ventures out into "the wide world" both joyous and deeply rewarding.

—Tiina Nunnally
THE USES OF ENCHANTMENT
The Meaning and Importance of Fairy Tales

Bruno Bettelheim

VINTAGE BOOKS
A Division of Random House
New York
CONTENTS

Acknowledgments ................................................... vii
Introduction: The Struggle for Meaning ......................... 3

PART ONE: A POCKETFUL OF MAGIC
Life Divined from the Inside .................................. 23
“The Fisherman and the Jinny”:
Fairy Tale Compared to Fable ................................ 28
Fairy Tale versus Myth:
Optimism versus Pessimism ................................... 35
“The Three Little Pigs”:
Pleasure Principle versus Reality Principle ............... 41
The Child’s Need for Magic .................................... 45
Vicarious Satisfaction versus Conscious Recognition ....... 53
The Importance of Externalization:
Fantasy Figures and Events .................................. 61
Transformations:
The Fantasy of the Wicked Stepmother .................. 66
Bringing Order into Chaos .................................... 74
“The Queen Bee”:
Achieving Integration ....................................... 78
“Brother and Sister”:
Unifying Our Dual Nature ................................... 78
“Sindbad the Seaman and Sindbad the Porter”:
Fancy versus Reality ........................................ 83
The Frame Story of Thousand and One Nights .......... 86
Tales of Two Brothers ......................................... 90
# CONTENTS

- "The Three Languages):
  - Building Integration
  
- "The Three Feathers":
  - The Youngest Child as Simpleton
  
- Oedipal Conflicts and Resolutions:
  - The Knight in Shining Armor and the Damsel in Distress

- Fear of Fantasy:
  - Why Were Fairy Tales Outlawed?

- Transcending Infancy with the Help of Fantasy

- "The Goose Girl":
  - Achieving Autonomy

- Fantasy, Recovery, Escape, and Consolation

- On the Telling of Fairy Stories

### PART TWO: IN FAIRY LAND

- "Hansel and Gretel"
  
- "Little Red Riding Hood"
  
- "Jack and the Beanstalk"

- The Jealous Queen in "Snow White" and the Myth of Oedipus

- "Snow White"

- "Goldilocks and the Three Bears"

- "The Sleeping Beauty"

- "Cinderella"

- The Animal-Groom Cycle of Fairy Tales

---

### ACKNOWLEDGMENTS

Many people were involved in the creation of fairy tales. Many people also contributed to the writing of this book. Foremost were the children, whose responses made me aware of the importance of fairy stories in their lives; and psychoanalysis, which permitted me access to the stories' deeper meaning. It was my mother who opened to me the magic world of fairy tales; without her influence this book would not have been written. In writing it, I received helpful suggestions from friends who took a kind interest in my efforts. For their suggestions I am grateful to Marjorie and Al Flarsheim, Frances Gitelson, Elizabeth Goldner, Robert Gottlieb, Joyce Jack, Paul Kramer, Ruth Marquis, Jacqui Sanders, Linnea Vacca, and many others.

Joyce Jack edited the manuscript; it is thanks to her patient and extremely sensitive efforts that it has assumed its present form. I was fortunate to find in Robert Gottlieb the rare publisher who combines finely perceptive and therefore most encouraging understanding with the sound critical attitude which makes him the most desirable final editor an author could wish for.

Last, but certainly not least, I wish to acknowledge gratefully the generous support of the Spencer Foundation, which made it possible for me to write this book. The sympathetic understanding and the friendship of its president, H. Thomas James, provided much-appreciated encouragement for my undertaking.
MARIA TATAR

The
Hard Facts of the
Grimms' Fairy Tales

PRINCETON, NEW JERSEY
PRINCETON UNIVERSITY PRESS
1987
CONTENTS

LIST OF ILLUSTRATIONS ix

PREFACE xiii

I· CHILDREN'S LITERATURE?

1. Sex and Violence: The Hard Core of Fairy Tales 3
2. Fact and Fantasy: The Art of Reading Fairy Tales 39
3. Victims and Seekers: The Family Romance of Fairy Tales 58

II· HEROES

4. Born Yesterday: The Spear Side 85
5. Spinning Tales: The Distaff Side 106

III· VILLAINS

6. From Nags to Witches: Stepmothers and Other Ogres 137
7. Taming the Beast: Bluebeard and Other Monsters 156
   Epilogue: Getting Even 179

APPENDICES

A. Selected Tales from the First Edition of the *Nursery and Household Tales* 195
B. Prefaces to the First and Second Editions of the *Nursery and Household Tales* 203
C. English Titles, Tale Numbers, and German Titles of Stories Cited 223
D. Bibliographical Note 227

NOTES 231

GENERAL INDEX 241
INDEX OF TALES 276
CONTENTS

Preface to the Second Edition . . . . . . ix
Introduction to the Second Edition . . . . xi
Introduction to the First Edition . . . . xix
Acknowledgements . . . . . . . . . . . . xxiii
Author's Foreword . . . . . . . . . . . . xxv

I. On the History of the Problem . . . . . . 3

II. The Method and Material . . . . . . . 19

III. The Functions of Dramatis Personae . . . . 25

IV. Assimilations: Cases of the Double Morphological Meaning of a Single Function . . . . 66

V. Some Other Elements of the Tale . . . . 71
   A. Auxiliary Elements for the Interconnection of Functions . . . . 71
   B. Auxiliary Elements in Trebling . . . . 74
   C. Motivations . . . . . . . . . . . . . 75

VI. The Distribution of Functions Among Dramatis Personae . . . . . . . 79

VII. Ways in Which New Characters Are Introduced into the Course of Action . . . . 84

VIII. On the Attributes of Dramatis Personae and their Significance . . . . . 87

IX. The Tale as a Whole . . . . . . . . 92
    A. The Ways in Which Stories Are Combined . . . . 92
    B. An Example of Analysis of a Tale . . . . 96
    C. The Problem of Classification . . . . 99
    D. On the Relationship of Particular Forms of Structure to the General Pattern . . . . 104
    E. The Problem of Composition and Theme, and of Themes and Variants . . . . 113
    F. Conclusion . . . . . . . . . . . . . 115
INTRODUCTORY NOTE

These two things, *On Fairy-stories* and *Leaf by Niggle*, are here reprinted and issued together. They are no longer easy to obtain, but they may still be found interesting, especially by those to whom *The Lord of the Rings* has given pleasure. Though one is an ‘essay’ and the other a ‘story’, they are related: by the symbols of Tree and Leaf, and by both touching in different ways on what is called in the essay ‘sub-creation’. Also they were written in the same period (1942–43), when *The Lord of the Rings* was beginning to unroll itself and to unfold prospects of labour and exploration in yet unknown country as daunting to me as to the hobbits. At about that time we had reached Bree, and I had then no more notion than they had of what had become of Gandalf or who Strider was; and I had begun to despair of surviving to find out.

The essay was originally composed as an Andrew Lang Lecture and was in a shorter form delivered in the University of St. Andrews in 1948. It was eventually published, with a little enlargement, as one of the items in *Essays presented to Charles Williams*, Oxford University Press, 1947, now out of print. It is here reproduced with only a few minor alterations.

The story was not published until 1947 (*Dublin Review*). It has not been changed since it reached manuscript form, very swiftly, one day when I awoke with it already in mind. One of its sources was a great-poplar tree that I could see even lying in bed. It was suddenly lopped and mutilated by its owner, I do not know why. It is cut down now, a less barbarous punishment for any crimes it may have been accused of, such as being large and alive. I do not think it had any friends, or any mourners, except myself and a pair of owls.

J. R. R. TOLKIEN

Not 1949 as incorrectly stated in 1947.
STILL THOMPSON

by

FOLKTALE

THE
practicable, so that it has seemed wise rather to concentrate on one important group—the North American Indians—and thus afford sufficient comparison with the tales of Europe and Asia.

In the fourth part of the book I have attempted to see what students have thought about the folktale and to evaluate some of these theories. I have also detailed the methods employed by folktale scholars during the past half century and have suggested their further development. Such methods have involved the organization of scholars, on an international basis, for collecting, classifying, making local surveys, studying the life history of tales and considering the tale as an art and as a function of various societies. Much of this theoretical material and most of the practical procedures studied are difficult of access and too little known by students of related fields, in which work touching the folktale is often carried on in ignorance of the real accomplishments of folklorists in Europe and America.

The goal of this book is therefore (1) to present the folktale as an important art, vital to most of the race and underlying all literary narrative forms; (2) to acquaint the reader with most of the great folktales of the world, not only for their own interest as stories but also as important elements of culture; and (3) to indicate the goals of the student of the narratives and the methods by which he works.

Sith Thompson

Bloomington, Indiana
TABLE OF CONTENTS

Pacific Coast (308). Other areas (309). Myth motifs (310).

CHAPTER III. THE TRICKSTER CYCLE
Central Woodland (320). Plains (321). Plateau (324). North
Pacific Coast (325).

CHAPTER IV. TEST AND HERO TALES
North Pacific Coast (329). Central Woodland (333). Iroquois
motifs (339).

CHAPTER V. JOURNEYS TO THE OTHER WORLD

CHAPTER VI. ANIMAL WIVES AND HUSBANDS

CHAPTER VII. MISCELLANEOUS AMERICAN INDIAN
TALES

PART FOUR
Studying the Folktale

CHAPTER I. THEORIES OF THE FOLKTALE

CHAPTER II. INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FOLK-
TALE STUDY

CHAPTER III. COLLECTING FOLKTALES

CHAPTER IV. CLASSIFYING FOLK NARRATIVE

CHAPTER V. THE LIFE HISTORY OF A FOLKTALE

CHAPTER VI. THE FOLKTALE AS LIVING ART

APPENDIX A. IMPORTANT WORKS ON THE FOLKTALE

APPENDIX B. PRINCIPAL COLLECTIONS OF FOLKTALES

INDEX OF TALE TYPES

INDEX OF MOTIFS

GENERAL INDEX
CONTENTS

Preface 9
Introduction 12

LOSS OF INNOCENCE 21

The Story of Grandmother 23
Little Red Riding Hood, Charles Perrault 25
Little Red Cap, Jacob and Wilhelm Grimm 27
The Chinese Red Riding Hoods, Isabelle C. Chang 32

SLEEPING BEAUTIES 34

Sole, Luna, E Talia (Sun, Moon, and Talia), Giambattista Basile 36
The Sleeping Beauty in the Wood, Charles Perrault 40
Brier Rose, Jacob and Wilhelm Grimm 48

DAMSELS IN DISTRESS 51

Cinderella: or, The Little Glass Slipper, Charles Perrault 53
Ashputtle, Jacob and Wilhelm Grimm 59
Snow White, Jacob and Wilhelm Grimm 65
Rapunzel, Jacob and Wilhelm Grimm 73

BRAIN OVER BRAWN 77

The Brave Little Tailor, Jacob and Wilhelm Grimm 79
Hop o’ my Thumb, Charles Perrault 85
Puss in Boots, Charles Perrault 94

THE CHILD AS HERO 98

Hansel and Gretel, Jacob and Wilhelm Grimm 100
Jack and the Beanstalk, Joseph Jacobs 106

VILLAINS 112

Rumpelstiltskin, Jacob and Wilhelm Grimm 114
Bluebeard, Charles Perrault 117
All kinds of fairy-tale books are available these days: tales of a particular people, or written by a particular author, or selected by well-known scholar or celebrity, and probably embellished by the work of an equally well-known illustrator. The evidence of the market-place suggests that even in these technological times, the fairy tale remains a popular item, particularly if the pictures have the originality and wit to appeal to child and adult alike. Amid the profusion, however, there is one kind of fairy-tale book that is not so easily found: that is the anthology that provides not only a varied selection of tales, but also some discussion of those aspects of the tales that make them much more than simply entertainment for children.

In recent years there has been a marked growth of interest in the study of children’s literature. The American critic Leslie Fiedler has pointed out that children’s books introduce all the plots used in adult works and that adult responses are frequently based on forgotten or dimly remembered works from childhood. This is particularly true of fairy tales, which, in providing much of our earliest literary and imaginative experience, have surely exerted an enormous influence over us. Was therefore our goal to compile an anthology that drew attention not only to the fascination inherent in the tales themselves, but also to the insights of some critics who have demonstrated, from a variety of perspectives—literary, psychological, and historical—that fairy tales can have a sophistication belied by their humble origins.

Furthermore, our experience in the classroom has convinced us that fairy tales have great pedagogical value for teachers and students of literature. The increasing multiculturalism of our society has brought with it many riches; at the same time, however, it presents a problem for the teacher who must endeavor to find some common ground for students from diverse cultural, social, and intellectual backgrounds. In this context, we contend that the fairy tale offers a unique opportunity to introduce students to a literary form that is familiar and simple yet multi-dimensional. No student can claim to be wholly ignorant of fairy tale but it is highly unlikely that he or she has ever gone beyond their surface understanding.
## CONTENTS

**Introduction** xi  
**A Note on the Texts and Acknowledgments** xxxi

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author/Title</th>
<th>Source/Year</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Apuleius</td>
<td>Cupid and Psyche</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2nd century)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Apuleius</td>
<td>Of Feminine Subtlety</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(c. 1300)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gesta Romanorum</td>
<td>The Pig Prince</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1553)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Giovanni Straparola</td>
<td>The Merchant's Two Sons</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1634)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Giambattista Basile</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie-Jeanne L'Héritier</td>
<td>Riclin-Ricdon</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Charles Perrault</td>
<td>(1696)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Riquet with the Tuft</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1697)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie-Catherine D'Aulnoy</td>
<td>Green Serpent</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1697)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie-Catherine D'Aulnoy</td>
<td>Parslinette</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1697)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Charlotte-Rose de La Force</td>
<td>Prince Ahmed and the Fairy Part-Banou</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1714)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Antoine Galland</td>
<td>The Queen Fantasque</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean-Jacques Rousseau</td>
<td>(1758)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Voltaire</td>
<td>The White Bull</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1774)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jonathan Faret August Musain</td>
<td>Libussa</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1786)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jonathan Faret August Musain</td>
<td>The Philosophers' Stone</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1789)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jonathan Faret August Musain</td>
<td>The Fairy Lake</td>
<td>238</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1793)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Contents</td>
<td>Contents</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LUDWIG TIECK</strong></td>
<td>The Story of Jubal, Who Had No &quot;I&quot; (1903) 55</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WILHELM HEINRICH WACKENRODER</strong></td>
<td>Rainer Maria Rilke</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NOVALIS</strong></td>
<td>How Treason Came to Russia (1904) 56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>E. T. A. HOFFMANN</strong></td>
<td>The Story of the Fairy Tale (1905) 56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>T. CROFTON CROKER</strong></td>
<td>Anatole France</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WILHELM GRIMM</strong></td>
<td>The Seven Wives of Bluebeard (1909) 56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WILLIAM MAKEPEACE THACKERAY</strong></td>
<td>Myrona</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NATHANIEL HAWTHORNE</strong></td>
<td>The Vegetational Fatherhood (1913) 58</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>HANS CHRISTIAN ANDERSEN</strong></td>
<td>Lord Dunsany</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GOTTFRIED KELLER</strong></td>
<td>The Kith of the Elf Folk (1916) 58</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>THEODOR STORM</strong></td>
<td>Hermann Hesse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GEORGE MACDONALD</strong></td>
<td>The Forest Dweller (1917–18) 60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FRANK STOCKTON</strong></td>
<td>Guillaume Apollinaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MARY DE MORGAN</strong></td>
<td>Cinderella Continued, or the Rat and the Six Lizards (1910) 60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>OSCAR WILDE</strong></td>
<td>Kurt Schwitters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>HOWARD PYLE</strong></td>
<td>The Seventh Wishes (1925) 60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>HUGO VON HOFMANNSTHAL</strong></td>
<td>Franz Hessel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LAURENCE HOUSMAN</strong></td>
<td>The Seventh Dwarf (1926) 61</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>L. FRANK BAUM</strong></td>
<td>Alfred Döblin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WILLIAM BUTLER YEATS</strong></td>
<td>The Fairy Tale About Technology (1935) 61</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MARK TWAIN</strong></td>
<td>James Thurber</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Girl and the Wolf (1939) 61</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Georg Kaiser</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Fairy Tale of the King (1943) 62</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Erich Kästner</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Fairy Tale About Common Sense (1948) 62</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ingeborg Bachmann</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Tale of the Sphinx (1949) 62</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Henri Pourrat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Tale of the Singing Branch, the Bird of Truth, and the Witter of Youth (1951) 62</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Philip K. Dick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The King of the Elves (1953) 63</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Italo Calvino</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Enchanted Palace (1956) 65</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nadine Milchenson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Five Men and a Swan (1957) 65</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Walter Lordi Woodruff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bloodwood's Daughter (1960) 67</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lincoln Map \Holt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Crew (1961) 69</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **Eckbert the Blond** (1797) 281
- *A Wondrous Oriental Tale of a Naked Saint* (1799) 296
- *Hyacinth and Roseblossom* (1802) 300
- *The Mines of Falun* (1819) 304
- *The Lady of Gollerus* (1825) 325
- *Snow White and Rose Red* (1837) 330
- *Bluebeard's Ghost* (1843) 337
- *Featherfoot* (1846) 357
- *The Shadow* (1847) 373
- *Spiegel the Cat* (1856) 383
- *Hinzelmeier* (1857) 410
- *The Day Boy and the Night Girl* (1879) 429
- *The Griffin and the Minor Canon* (1885) 462
- *The Three Clever Kings* (1888) 474
- *The Fisherman and His Soul* (1891) 482
- *Where to Lay the Blame* (1895) 509
- *The Tale of the 672nd Night* (1895) 515
- *A Chinese Fairy-Tale* (1898) 529
- *The Queen of Quok* (1901) 536
- *Dreams That Have No Moral* (1902) 544
- *The Fieshman of Life* (1903) 557
It has generally been assumed that fairy tales were first created for children and are largely the domain of children. But nothing could be further from the truth.

From the very beginning, thousands of years ago, when tales were told to create communal bonds in face of the inexplicable forces of nature, to the present, when fairy tales are written and told to provide hope in a world seemingly on the brink of catastrophe, mature men and women have been the creators and cultivators of the fairy tale tradition. When introduced to fairy tales, children welcome them mainly because they nurture their great desire for change and independence. On the whole, the literary fairy tale has become an established genre within a process of Western civilization that cuts across all ages. Even though numerous critics and shamans have mystified and misinterpreted the fairy tale because of their spiritual quest for universal archetype or their need to save the world through therapy, both the oral and the literary forms of the fairy tale are grounded in history: they emanate from specific struggles to humanize brutal and barbaric forces, which have terrorized mankind and communities in concrete ways, threatening to destroy free will and human compassion. The fairy tale sets out to conquer this concrete terror through metaphor.

Though it is difficult to determine when the first human fairy tale was...